

# ELEMENT

## Паяльный термофен ELEMENT 969D



**Производитель:** Гуанчжоу Яхуа Электроник Экуипмент Ко, Лтд /Guangzhou Yihua Electronic Equipment Co., Ltd.

**Адрес производителя:** Шаджинг восточная дорога №13, индустриальный район ЙонгКсинг, ЛонгГуй, дорога ГуангКонг, Гуанчжоу, ГуангДонг, Китай / No.13 ShaJing East Road, YongXing industrial district, LongGui, GuangCong road, GuangZhou, GuangDong, China  
TEL: 86 20-87470526 Ext.821 / 86 20-87470285

**Импортер (Уполномоченный производителем представитель):** ООО "А-МЕГА"  
**Юридический адрес:** 111524 г.Москва, ул.Электродная10, ст.21, офис 43 тел. +7(495)672-70-20

**ДАТУ ИЗГОТОВЛЕНИЯ СМ. НА УПАКОВКЕ И/ИЛИ ИЗДЕЛИИ.**

Например: No.Н190800213

Год Месяц



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим вас за покупку прибора. Пожалуйста, перед использованием паяльной станции внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией и сохраните ее.

## НАЗНАЧЕНИЕ

1. Это устройство подходит для переделки и пайки широкого спектра компонентов. Например, SOIC, CHIP, QFP, PLCC, BGA, SMD и другие. Устройство особенно подходит для операций по распайке линейных разъемов.
2. Установку можно использовать для термоусадки, сушки, удаления краски, удаления защитного покрытия, размораживания, предварительного нагрева, пайки клеем и т. д.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

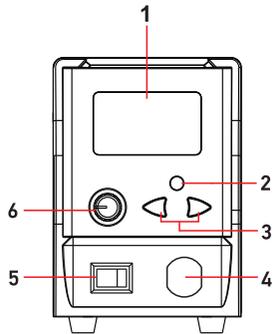
Размеры (Д*Ш*В мм)	L170×W95×H130mm ±5mm
Температура эксплуатации	0°~40°C/32°F~104°F
Мощность (Ватт)	700W
Диапазон температур	100°~480°C/212°F~896°F
Объем воздуха	≤ 120L/min
Двигатель	Бесщеточный с плавной подачей воздуха
Дисплей	LED
Напряжение питания	220~240V 50Hz

Срок службы: 5 лет  
Срок гарантии: 12 месяцев

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Паяльный термофен с сетевым шнуром и держателем - 1 шт  
Сопла для термофена - 4 шт  
Инструкция по эксплуатации - 1 шт

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ТЕРМОФЕНА



1. Дисплей температуры горячего воздуха
2. Переключатель Горячий/Холодный воздух
3. Кнопки Увеличения/Снижения температуры
4. Гнездо подключения кабеля термофена
5. Выключатель питания
6. Регулятор установки объема воздушного потока

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

Название оборудования:	
Модель:	
Покупатель:	
Продавец:	
Срок гарантийной поддержки:	12 месяцев

## УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИИ

- Гарантийная замена проводится при предъявлении покупателем полностью заполненного гарантийного талона.
- Доставка оборудования, подлежащего гарантийному ремонту, в сервисную службу осуществляется покупателем самостоятельно и за свой счет, если иное не оговорено в дополнительных письменных соглашениях.
- Гарантийные обязательства не распространяются на материалы и детали, считающиеся расходуемыми в процессе эксплуатации.

## УСЛОВИЯ ПРЕРЫВАНИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

- Гарантийные обязательства могут быть прерваны в следующих случаях:
- Нарушения пунктов по установке и эксплуатации настоящего паспорта изделия.
- Самостоятельного ремонта или ремонта неавторизованным сервисным центром.
- Наличие явных или скрытых механических повреждений оборудования, вызванных нарушением правил транспортировки, хранения или эксплуатации.
- Повреждение контрольных этикеток и пломб (если таковые имеются).
- Наличие внутри корпуса оборудования посторонних предметов, независимо от их природы, если возможность подобного не оговорена в Паспорте изделия или иных документах по эксплуатации.
- Отказ оборудования, вызванный воздействием факторов непреодолимой силы и/или действиями третьих лиц.

С условиями гарантии согласен

Дата продажи

\_\_\_\_\_ (Фамилия покупателя)

« \_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

\_\_\_\_\_ (Подпись покупателя)

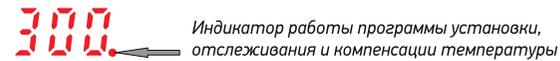
Уполномоченный представитель  
продающей организации \_\_\_\_\_

М.П.

Подпись

## УПРАВЛЕНИЕ ТЕРМОФЕНОМ

1. Установите станцию на рабочее место. Установите держатель термофена на левой стороне станции и поместите термофен в держатель.
2. Подсоедините шнур питания к станции и вставьте вилку в сеть. Включите выключатель питания. На дисплее температуры горячего воздуха появится «---», что означает, что термофен находится в режиме ожидания. Нажмите кнопку увеличения или уменьшения температуры, чтобы установить желаемую температуру. Поднимите термофен, и он перейдет в стандартный режим работы, и загорится индикатор работы ремонтной станции горячего воздуха (точка, расположенная в правом нижнем углу дисплея температуры горячего воздуха). Индикатор работы горит постоянно при нагреве, быстро мигает при стабилизации температуры и гаснет при охлаждении станции. Поверните ручку регулировки объема воздуха, чтобы установить желаемый объем воздуха, подождите, пока температура не стабилизируется, затем приступайте к работе. Как только температура стабилизируется, индикатор работы горячего воздуха начинает быстро мигать. В этот момент программа точного ПИД-регулятора отслеживает фактическую температуру горячего воздуха и выполняет температурную компенсацию каждую миллисекунду. Теперь термофен находится в высокоточном термостатическом состоянии. Индикатор для отслеживания программы темп. на высоте скорость и темп приготовления. компенсации.



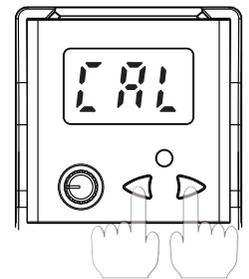
3. После завершения операции термофен необходимо вернуть обратно в держатель. Система отключит питание фена, и индикатор работы фена погаснет. После этого фен переходит в режим охлаждения. Когда термофен остынет до температуры ниже 100 °C/212 °F, на дисплее температуры горячего воздуха появится «---». В этот момент выключите выключатель питания. Если станция не используется в течение длительного времени, ОТСОЕДИНИТЕ шнур питания станции.

## ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ

### ЦИФРОВАЯ КАЛИБРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

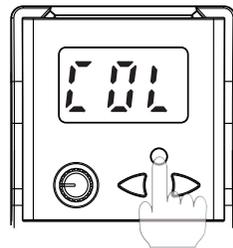
**Несоответствие температуры может возникнуть из-за изменения температуры окружающей среды или замены нагревательного элемента и других компонентов. С помощью этой функции можно исправить несоответствия. Функция калибровки температуры может повысить эффективность работы и продлить срок службы нагревательного элемента.**

1. Как только температура горячего воздуха стабилизируется, нажмите и удерживайте кнопки увеличения и уменьшения температуры горячего воздуха в течение примерно 2 секунд. Дисплей будет чередоваться с установленным значением температуры и значением «CAL».
2. Нажмите кнопку увеличения или уменьшения температуры горячего воздуха, чтобы ввести измеренное значение температуры горячего воздуха.
3. Нажмите и удерживайте кнопки увеличения и уменьшения температуры горячего воздуха, чтобы подтвердить ввод. Система автоматически исправит несоответствие температуры и выйдет из интерфейса



## ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ХОЛОДНОГО/ГОРЯЧЕГО ВОЗДУХА

Нажмите кнопку «Холодный/Горячий воздух», чтобы переключиться между режимами холодного и горячего воздуха. В режиме холодного воздуха нагревательный элемент термофена перестает нагреваться, а его вентилятор выпускает холодный воздух, что может помочь пользователям охлаждение компонентов и удаление капель припоя с печатной платы.



## ОБСЛУЖИВАНИЕ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Всегда следите за тем, чтобы выпускное отверстие для воздуха было чистым и не засорялось.
2. Установка форсунок термофена ДОЛЖНА производиться ТОЛЬКО после того, как стальная труба и форсунка остынут. Установите сопло правильно, и НЕ применяйте грубую силу, не тяните за край сопла пинцетом и не перетягивайте винты.
3. Выберите подходящую форсунку в соответствии с вашими рабочими требованиями (температура горячего воздуха может варьироваться при использовании форсунок разного диаметра). При использовании форсунок меньшего размера, чем стандартные форсунки, НЕОБХОДИМО использовать максимальный объем воздуха при относительно более низкой настройке температуры. Выполните эту операцию как можно быстрее, чтобы не повредить термофен.
4. Обеспечьте минимальное расстояние 2 мм между объектом и выпускным отверстием термофена.
5. НЕ допускайте прямого контакта горячего воздуха с частями лица и помните об опасности ожогов. При первом использовании термофен может испускать белый дым, который вскоре рассеется.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Нагреватель термофена установлен в трубку из нержавеющей стали. Станция проходит 4 или более процедур тестирования, осмотра и калибровки, прежде чем сойти с конвейера. Стальная труба может иметь светло-бронзовый цвет в результате наших усилий по контролю качества. Если вы используете совершенно новую станцию, стальная трубка слегка бронзового цвета – это нормально. Будьте уверены при регулярном использовании.*

## УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

1. «S-E» — это признак того, что модуль датчиков термофена неисправен. Чтобы решить эту проблему, необходимо заменить нагревательный элемент (нагревательный элемент и сенсорные модули). Или не подключен фен (выключите станцию, подключите фен и включите станцию).
2. «0-E» — это признак того, что нагревательный элемент термофена неисправен. Для решения этой проблемы необходимо заменить нагревательный элемент (нагревательный элемент и модули датчиков).
3. «F-1/F-2» – указывает на то, что ремонтная станция находится в режиме «горячий воздух безотказный». Проверьте двигатель термофена и его силовую цепь.
4. При замене нагревательного элемента обратите внимание на первоначальный порядок подключения и цвета проводов, которые НЕ ДОЛЖНЫ быть подключены неправильно.

## ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ О БЕЗОПАСНОСТИ

1. Во избежание поражения электрическим током изделие ДОЛЖНО быть правильно подключено к электрической розетке.
2. НЕ погружайте изделие в воду.
3. Остерегайтесь опасности поражения электрическим током. Во избежание поражения электрическим током ОТСОЕДИНЯЙТЕ вилку шнура питания, когда изделие не используется.
4. Этот продукт предназначен ТОЛЬКО для внутреннего и домашнего использования.
5. Во избежание поражения электрическим током ОТСОЕДИНЯЙТЕ вилку шнура питания при замене предохранителя или проведении других ремонтных работ.
6. Для замены следует использовать предохранители того же типа и номинала.
7. Этот продукт не предназначен для неопытных пользователей (включая детей), с физическими, сенсорными или ментальными нарушениями, за исключением случаев, когда эти пользователи находятся под руководством и контролем компетентных лиц.
8. Позаботьтесь о детях, следите за детьми и следите за тем, чтобы они НЕ играли с этим изделием.
9. Во избежание риска, обращайтесь к авторизованному поставщику услуг или сертифицированным специалистам для замены сетевого шнура, если он поврежден.
10. ЛЮБЫЕ услуги по ремонту должны выполняться ТОЛЬКО поставщиком услуг, назначенным производителем. Этот продукт не включает запасные части для самостоятельного ремонта пользователями.
11. Чтобы снизить риск возгорания или поражения электрическим током, держите устройство в помещении и НЕ подвергайте его воздействию дождя или влажной среды. Прочтите инструкцию по эксплуатации перед использованием.
12. Для обеспечения вашей безопасности ВЫКЛЮЧИТЕ выключатель питания после завершения операции. ОТСОЕДИНИТЕ шнур питания, если изделие не используется в течение длительного времени.
13. Изделие оснащено съемным коротким шнуром питания, чтобы снизить риск его скручивания.
14. Доступен более длинный съемный шнур питания, используйте его с особой осторожностью.
15. При использовании длинного съемного шнура питания:
  - 1) Электрические параметры съемного шнура питания или удлинителя ДОЛЖНЫ БЫТЬ идентичны электрическим параметрам данного продукта.
  - 2) Удлинитель должен представлять собой шнур питания с тремя штырьками с заземлением.
  - 3) Аккуратно складывайте длинный шнур питания. Убедитесь, что шнур питания находится на поверхности стола или рабочего стола, чтобы избежать запинания или случайного выдергивания (особенно для детей).
16. Оставьте вокруг блока питания достаточно места для отвода тепла и охлаждения.
17. НЕ используйте изделие в условиях, когда температура окружающей среды превышает 40°C.

## ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ

Паяльную станцию необходимо хранить в заводской упаковке в отключенном от электросети состоянии в сухом отапливаемом помещении при температуре 0...+45 °C и влажностью до 45%. Транспортировка изделия допускается любым видом крытого транспорта в упаковке изготовителя, обеспечивающей предохранение товара от механических повреждений, загрязнений и попадания влаги. Во время транспортирования и погрузочно-разгрузочных работ упаковка с изделием не должна подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков.

Утилизация осуществляется в соответствии с требованиями действующего законодательства РФ.